



Enceinte plafonnier  
VXC8/VXC8W/VXC6/VXC6W  
Mode d'emploi

FR DE  
ZE88200  
Français

Auf der Rückseite befindet sich die deutsche Version der Bedienungsanleitung.

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

### PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Ne pas ouvrir

Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

### ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

#### Emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Il est nécessaire de toujours confier les travaux de construction à un constructeur professionnel et d'effectuer les travaux conformément à la loi en matière de construction. Si l'installation des enceintes nécessite des travaux de construction, veillez à observer les précautions ci-après.
  - Choisissez un matériel de fixation et un emplacement d'installation suffisamment résistants pour supporter le poids de l'appareil.
  - Évitez les emplacements soumis à des vibrations constantes.
  - Utilisez les outils appropriés pour installer l'appareil.
  - Inspectez l'appareil périodiquement.

#### Connexions

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres dispositifs, mettez toutes les unités concernées hors tension. Avant de mettre un appareil sous ou hors tension, il faut d'abord régler son volume sonore sur le niveau minimal.
- Utilisez uniquement des câbles d'enceinte pour connecter les enceintes aux prises correspondantes. L'utilisation d'autres types de câbles peut provoquer un incendie.

#### Entretien

- Ne nettoyez pas le boîtier externe avec du benzène, du diluant ou tout autre détergent synthétique, et n'utilisez aucun produit de nettoyage pour contacts électriques. Ces produits risquent en effet d'endommager le boîtier externe et de décolorer les pièces.

### Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les orifices de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de distorsion du son. Une utilisation prolongée dans cet état peut provoquer une surchauffe, voire un incendie.
- Lors de la sélection d'un amplificateur à utiliser avec l'appareil, vérifiez que la puissance de sortie de l'amplificateur est inférieure à la capacité de puissance de l'appareil (voir SPÉCIFICATIONS). Si la puissance de sortie de l'amplificateur est inférieure à la capacité de puissance de l'appareil (PGM), ce dernier risque d'être endommagé en cas d'écrtage provoqué par un signal d'entrée excessif. Un dysfonctionnement ou un incendie risque de se produire spécialement en cas de génération des sons ou des bruits suivants :
  - Effet Larsen généré lors de l'utilisation d'un microphone
  - Volume sonore extrêmement élevé émis en continu à partir d'un instrument musical donné
  - Son déformé émis en continu à un volume très élevé
  - Bruit provoqué par le branchement/débranchement du câble lorsque l'amplificateur est activé.

### AVIS

Pour éviter de provoquer un dysfonctionnement, d'endommager le produit ou de provoquer tout autre dommage, suivez les consignes ci-dessous.

#### Manipulation et entretien

- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'appareil, car cela risque de décolorer le panneau.
- Lorsque vous nettoyez l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Évitez d'utiliser du diluant pour peinture, des solvants, du liquide de nettoyage ou des produits chimiques.
- Il est possible que de la condensation se forme dans l'appareil suite à un changement de température brusque, notamment lorsque vous déplacez l'appareil d'une pièce à une autre, ou lorsque vous activez ou désactivez la climatisation. Vous risquez d'endommager l'appareil si vous l'utilisez alors que de la condensation s'est formée à l'intérieur. Si vous pensez que de la condensation s'est formée à l'intérieur de l'appareil, laissez l'appareil reposer pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation ait complètement disparu.
- Respectez l'impédance de charge nominale de l'amplificateur (voir SPÉCIFICATIONS), notamment lorsque vous raccordez les enceintes en parallèle. Connecter une impédance de charge en dehors de la plage nominale risque d'endommager l'amplificateur.
- Lorsque vous raccordez des enceintes à impédance élevée, vérifiez que la puissance absorbée normale de chaque enceinte ne dépasse pas la puissance de sortie de l'amplificateur.
- Lorsque vous utilisez un branchement avec des enceintes à impédance élevée, vérifiez que le signal audio passe par un filtre passe-haut de 80 Hz ou plus avant d'entrer dans les enceintes.
- À PROPOS DU CIRCUIT DE PROTECTION  
Ces enceintes disposent d'un circuit de protection interne qui coupe les enceintes lors de l'application d'un signal d'entrée excessif. Si les enceintes n'émettent aucun son, réduisez immédiatement le niveau de volume de l'amplificateur. Le son sera automatiquement rétabli après quelques secondes.

- Ne faites pas pivoter l'enceinte par sa anse.
- Ne placez pas l'enceinte face vers le bas lorsque la grille est fixée, car la grille risque de se déformer.
- Lorsque vous placez l'enceinte face vers le bas, veillez à toujours la poser sur une surface plane et souple.
- Ne touchez pas le diaphragme de l'enceinte.

#### À propos de ce manuel

Les illustrations de ce manuel sont fournies uniquement à titre indicatif et peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil que vous possédez.

Yamaha ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'unité ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte ou de la destruction des données.

## DÉBALLAGE

Vérifiez que tous les articles suivants sont contenus dans l'emballage.

- Enceinte × 2
- Grille × 2
- Support circulaire × 2
- Rail × 4
- Vis × 4
- Modèle pour orifice de montage × 1
- Mode d'emploi (ce manuel)

\* Les câbles d'enceinte et le fil de sécurité ne sont pas fournis.

## SPÉCIFICATIONS

		VXC8/VXC8W	VXC6/VXC6W
Type		Suspension sonore 2 voies de type coaxial avec capot arrière	
Composant	Basses fréquences	Haut-parleur de graves à membrane de 8" (20 cm)	Haut-parleur de graves à membrane de 6-1/2" (16 cm)
	Hautes fréquences	Haut-parleur d'aigus à pavillon souple de 1" (2,5 cm)	Haut-parleur d'aigus à pavillon souple de 4/5" (2 cm)
Angle de détection (500 Hz – 4 kHz en moyenne)		Conique 100°	Conique 110°
Impédance nominale		8 Ω	
Puissance nominale	NOISE	90 W	75 W
	PGM	180 W	150 W
	MAX	360 W	300 W
Sensibilité (1 W, 1 m) *1		90 dB SPL	86 dB SPL
SPL maximale (calculée, 1 m) *2		116 dB SPL	111 dB SPL
Plage de fréquences (-10 dB) *1		55 Hz – 20 kHz	56 Hz – 20 kHz
Fréquence de coupure (12 dB/octave)		3 kHz	3,2 kHz
Connecteur		Euroblock (4 broches) × 1 (entrée : +/-, en boucle : +/-) Taille max. du fil 12 AWG (2,5 mm <sup>2</sup> )	
Prises de transformateur	70 V	60 W, 30 W, 15 W, 7,5 W	
	100 V	60 W, 30 W, 15 W	
Protection contre les surcharges		Système de limitation de pleine puissance pour protéger le réseau et les transducteurs	
À blindage magnétique		Non	
Coffret	Forme	Capot arrière	
	Matériau du capot arrière	Acier 1,2 mm, noir	Acier 1 mm, noir
Matériau de l'enceinte acoustique		Polystyrène choc	
Grille	Matériau	Acier perforé laqué époxy (épaisseur = 0,6 mm) Garniture : ABS Ouverture relative : 51 %	
	Finition	VXC8/VXC6 : peinture noire (valeur approximative : Munsell N3) VXC8W/VXC6W : peinture blanche (valeur approximative : Munsell 9,3)	
Dimensions (enceinte uniquement)		Ø 325 × 258,5P mm (Ø 12-13/16" × 10-3/16"P)	Ø 286 × 204P mm (Ø 11-1/4" × 8-1/16"P)
Poids net (enceinte uniquement, 1 pièce)		6,6 kg (14,6 lbs)	4,4 kg (9,7 lbs)
Taille de l'orifice de montage		Ø 285 mm (Ø 11-1/4")	Ø 247 mm (Ø 9-3/4")
Épaisseur requise du panneau plafond		5 mm – 35 mm *3	
Tube du conduit		Jusqu'à 1/2"	
Emballage		Emballé par paire	

\*1 : Demi-espace (2π)

\*2 : calculée en fonction de la puissance nominale et de la sensibilité, hors compression de puissance.

\*3 : 30 mm ou moins pour la languette anti-chute.

Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières spécifications connues à la date d'impression du manuel. Compte tenu des améliorations continues apportées par Yamaha à ce produit, le présent manuel peut ne pas s'appliquer aux spécifications du produit que vous utilisez actuellement. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

## DIMENSIONS

Voir le verso du mode d'emploi anglais.

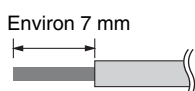
## INSTALLATION DES ENCEINTES

Installez les enceintes au plafond à l'aide du matériel fourni. Vérifiez que le rail plafonnier est suffisamment solide.

Les illustrations de ce manuel représentent le modèle VXC6. La méthode d'installation est commune à tous les modèles.

### Préinstallation (préparation du câble)

Utilisez un fil toronné pour les câbles raccordés au connecteur Euroblock. Retirez la gaine isolante comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, puis raccordez-les.



### NOTE

Ne soudez pas les fils toronnés. Vous risqueriez de les rompre.

### 1 PERCEZ UN TROU DANS LE PLAFOND

1 Placez le modèle fourni pour l'orifice de montage au plafond et tracez un cercle. Veillez à utiliser le modèle pour orifice de montage afin que l'orifice soit au diamètre correct.

**NOTE**  
Si vous utilisez un cutter circulaire, réglez le diamètre à l'aide du modèle pour orifice de montage.

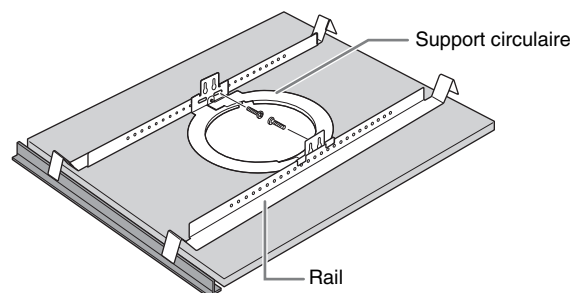
2 Découpez l'orifice en traçant le cercle. Veillez à ce que les copeaux ou la poussière ne pénètrent pas dans vos yeux lorsque vous découpez le trou.

### 2 INSTALLEZ LES RAILS ET LE SUPPORT CIRCULAIRE

1 Insérez les deux rails dans l'orifice de montage et placez-les sur la surface du plafond à votre portée. Veillez à orienter chaque rail comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

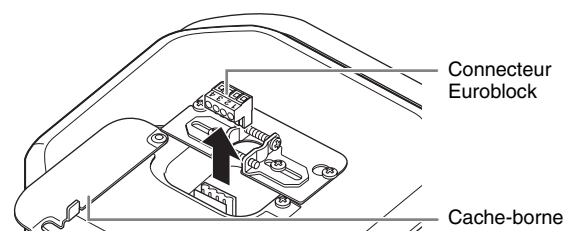
2 Insérez le support circulaire plié dans l'orifice de montage et ouvrez-le dans le plafond.

3 Fixez le support circulaire et les rails à l'aide des deux vis fournies en insérant ces dernières dans l'un des deux orifices des supports.

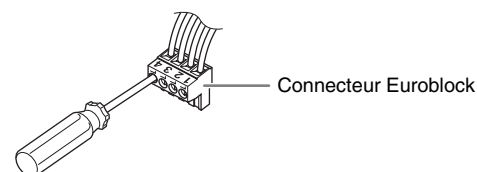


### 3 RACCORDEZ LES FILS AU CONNECTEUR ET FIXEZ LE CÂBLE

1 Faites passer les fils de l'amplificateur dans l'orifice de montage.  
2 Desserrez la vis située à droite du cache-borne pour ouvrir ce dernier, puis retirez le connecteur Euroblock.

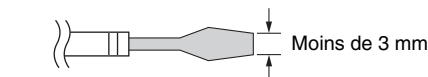


3 Après avoir desserré les vis du cache-borne du connecteur Euroblock à l'aide d'un tournevis à lame plate, insérez le câble dans chaque borne et serrez les vis. Vérifiez que les câbles sont correctement fixés.



### NOTE

Utilisez un tournevis dont la lame est inférieure à 3 mm.



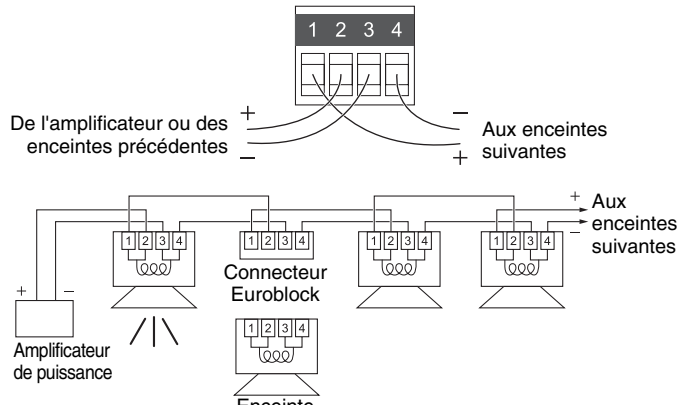
Il existe deux méthodes de câblage.

### ATTENTION

Lorsque vous effectuez une connexion à faible impédance, prenez note de la résistance combinée.

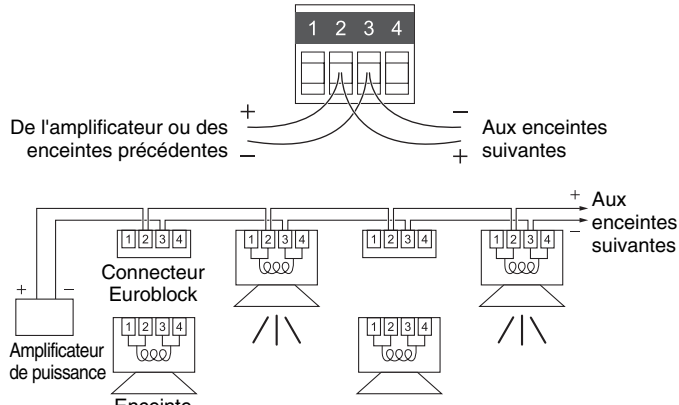
### Utilisation des bornes en boucle

Pour cette méthode, les câbles sont connectés des bornes 1 et 4 à l'enceinte suivante. Si le connecteur Euroblock est débranché d'une enceinte, toutes les enceintes suivantes ne fonctionnent pas. Cette méthode peut être utile pour identifier l'enceinte problématique.

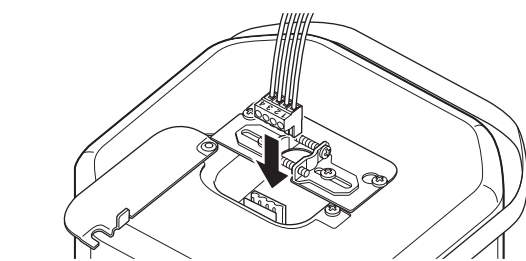


### Mise en parallèle des bornes d'entrée

Pour cette méthode, les câbles sont connectés aux bornes 2 et 3 de chaque enceinte. Étant donné que les câbles sont connectés via les connecteurs Euroblock, les enceintes suivantes peuvent fonctionner même si un problème se produit au niveau d'une enceinte.



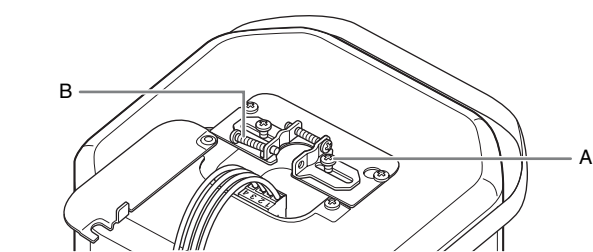
4 Branchez le connecteur Euroblock connecté à la prise de l'enceinte.



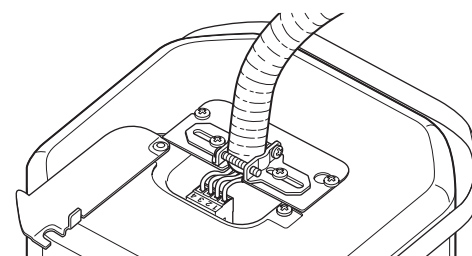
5 Desserrez la vis A de la pince anti-traction.

6 Retirez la vis B de la pince anti-traction.

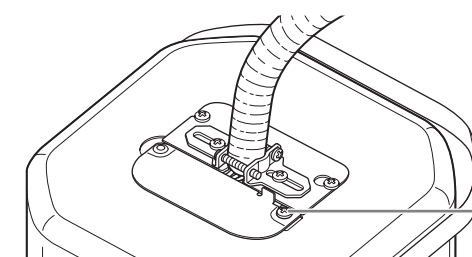
S'il n'est pas nécessaire de fixer le câble, retirez la vis A et retirez le raccord anti-traction, puis passez à l'étape 8.



7 Fixez le câble dans la pince anti-traction, puis serrez les vis A et B.

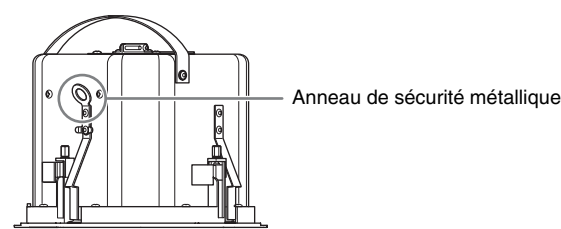


8 Fermez le cache-borne et serrez la vis.



### 4 FIXEZ LES ENCEINTES AU PLAFOND

1 Fixez le câble de sécurité à l'anneau de sécurité métallique, puis fixez le fil à un point de support indépendant, notamment à une poutre.

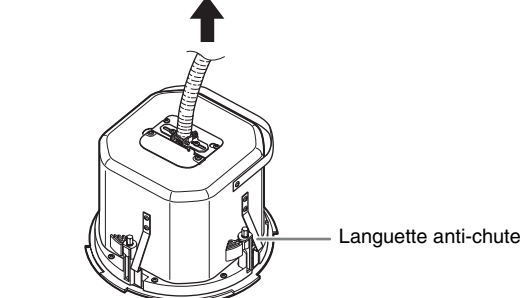
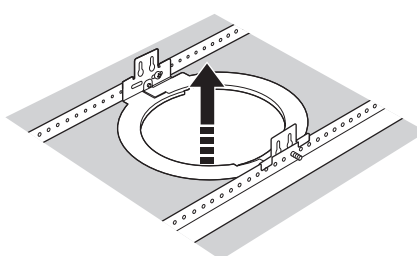


### ATTENTION

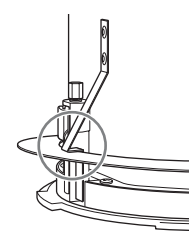
Veillez à toujours prendre les mesures nécessaires pour éviter que l'enceinte ne tombe.

Si le câble de sécurité est trop court, préparez-en un autre adapté au poids et aux conditions d'installation de l'enceinte. Si le câble est trop long, il risque de se rompre si l'enceinte tombe en raison d'une contrainte trop élevée.

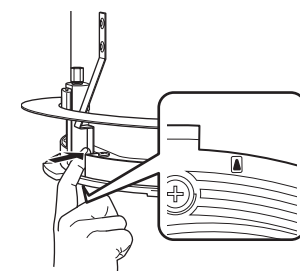
2 Insérez délicatement l'enceinte dans le plafond en prenant soin de ne pas coincer le câble.



Lorsque toutes les languettes anti-chute sont placées sur le support circulaire, l'enceinte est momentanément maintenue en place.

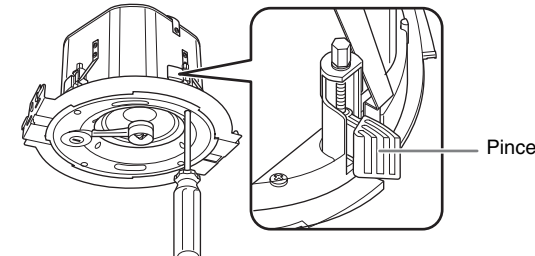


Pour détacher l'enceinte du support circulaire, appuyez sur les languettes anti-chute. Celles-ci se trouvent au-dessus du repère ▲ situé à proximité du bord de la face de l'enceinte acoustique.



3 Faites pivoter le tournevis d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la vis de fixation (située sous le repère ▲). De cette façon, la pince s'aligne plus facilement au canal.

4 Tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la vis de fixation. Le premier tour de la vis de fixation aligne la pince et le canal. Les tours suivants insèrent la pince dans le canal pour loger l'enceinte dans le plafond.

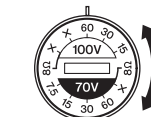


### ATTENTION

- Ne serrez pas trop la vis de fixation. La vis de fixation et la pince risquent de se rompre.
- Serrez uniquement la vis de fixation (située sous le repère ▲). L'enceinte risque de tomber ou de ne pas fonctionner correctement.

### 5 RÉGLEZ LA TENSION/IMPÉDANCE ET LA PUISSANCE DE LA LIGNE

Sélectionnez la tension/l'impédance de la ligne (100 V/70 V/8 Ω) et l'enroulement du système 100 V/70 V en faisant pivoter le sélecteur d'enroulement du transformateur situé à l'avant de l'enceinte à l'aide d'un tournevis à lame plate.



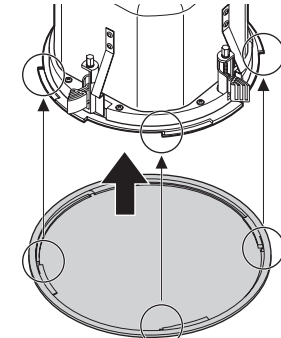
L'illustration indique un réglage sur 60 W pour une ligne de 100 V et 30 W pour une ligne de 70 V.

### ATTENTION

- Vous ne devez pas sélectionner la position « X ». Vous devez sélectionner la position 8 Ω uniquement pour les systèmes audio à 8 Ω. Tout réglage incorrect risque de provoquer un dysfonctionnement de l'enceinte et de l'amplificateur.
- Vérifiez que l'amplificateur est hors tension avant de manier le sélecteur de prises.

### 6 FIXEZ LA GRILLE

Fixez la grille à l'avant de l'enceinte acoustique et faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.



### ATTENTION

La grille risque de tomber si vous ne la fixez pas correctement. Fixez-la solidement.

Yamaha Pro Audio global web site  
<http://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>